

I

OPTIONAL:

- Stazione di lavaggio sonotrodo automatica e programmabile.
- Dispositivo centraggio prodotti.
- Collegamento tramite un modem per tele-assistenza.
- Nastro trasportatore di diverso tipo
- Taglio ad inseguimento
- Rimozione bordi tagliati
- Multi sonotrodo

E

OPTIONALS:

- Automatic and programmable sonotrode washing station.
- Product centring device.
- Modem connection for remote assistance.
- Different type of conveyor belt
- Flying cutting
- Removal of cut edges
- Multi-sonotrode

F

OPTIONS:

- Station de lavage sonotrode automatique et programmable.
- Dispositif de centrage des produits.
- Liaison par modem pour téléassistance.
- Bande transporteuse de différent type
- Coupe au vol
- Élimination des bords coupés
- Multi-sonotrode

D

SONDERZUBEHÖR:

- Automatische, programmierbare Waschstation für Sonotroden.
- Produktzentriervorrichtung.
- Modemanschluss zwecks Fernwartung.
- Bandförderer anderer Art
- Fliegende Abtrennung
- Entfernung abgeschnittener Kanten
- Multifunktionssonotrode

S

ACCESORIOS OPCIONALES:

- Estación de lavado sonotrodo automática y programable.
- Dispositivo centrado productos.
- Conexión por modem para teleasistencia.
- Cinta transportadora de tipo diferente
- Corte al vuelo
- Retiro de los bordes cortados
- Multi sonotrodo

R

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОСНАСТКА:







- Автоматический и программируемый пост промывки ножа (сонотрода).
- Устройство для центровки продуктов.
- Модемная связь для дистанционной поддержки.
- Разные модификации ленточного транспортера
- Нарезка с сопроводительным движением
- Удаление отрезанных кромок
- Мульти-сонотрод

La produzione é vincolata dalle caratteristiche del prodotto al momento del taglio.
 The production depends on the characteristics of the product at the moment of cutting.
 La production est liée aux caractéristiques du produit au moment de coupez.
 Die Production hängt von den Produktmerkmalen zum Zeitpunkt des Abschnittens ab.
 La producción está vinculada a las características del producto en el momento del corte.
 Производительность зависит от характеристик продукта в момент нарезки.

Le caratteristiche e le notizie tecniche sono indicative e non impegnative, la Ditta Gasparin si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.
 All technical features and data are purely indicative and not binding. Gasparin reserves the right to modify its products without warning in any moment.
 Les caractéristiques et les notices techniques sont fournies à titre indicatif et ne sont pas contraignantes. La société Gasparin se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées utiles à tout moment et sans préavis aucun.
 Die Merkmale und technischen Anmerkungen sind unverbindliche Anhallswerte. Die Fa. Gasparin behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.
 Las características y especificaciones técnicas son indicativas y no vinculantes. La firma Gasparin se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento sin preaviso alguno.
 Характеристики и технические данные являются ориентировочными и необязывающими. Компания Gasparin оставляет за собой право вносить в них изменения в любой момент и без предупреждения.



Mod. SONYC 300

- TAGLIERINA AD ULTRASUONI SONYC 300 
- ULTRASONIC CUTTER SONYC 300 
- TRANCHEUSE À ULTRASONS SONYC 300 
- ULTRASCHALL-SCHNEIDEMASCHINE SONYC 300 
- CORTADORA POR ULTRASONIDOS SONYC 300 
- УЛЬТРАЗВУКОВАЯ РЕЗАТЕЛЬНАЯ SONYC 300 

Modello Sonyc 300

Taglierina ad ultrasuoni SONYC 300 - Ultrasonic cutter SONYC 300 - Trancheuse à ultrasons SONYC 300 - Ultraschall-Schneidemaschine SONYC 300 - Cortadora por ultrasonidos SONYC 300 - лътразвукова резательна SONYC 300



Cutting

I

- Taglierina ad ultrasuoni atta al taglio di prodotti rettangolari o rotondi in porzioni di varie forme e dimensioni su cartoncino.
- Testata di taglio dotata di un sonotrodo (lama) da 20kHz in titanio con dimensioni variabili in base all'applicazione, montato su di un gruppo di scorrimento a più assi controllato da motori brushless.
- Struttura portante in acciaio inox.
- Nastro trasportatore con velocità di avanzamento regolabile e spondine di guida registrabili.
- Protezioni in lexan trasparente controllati da dispositivi di sicurezza.
- Centralina elettrica con comandi centralizzati dotata di pannello di controllo touch screen programmabile con ricette.

E

- Ultrasonic cutter designed to cut rectangular or round products into pieces of various shapes and sizes on cardboard.
- The cutting head is equipped with a 20kHz titanium sonotrode (blade) with varying sizes according to the application that is fitted on a multi-axis sliding unit controlled by brushless motors.
- Stainless steel bearing structure.
- Conveyor belt with variable forwarding speed and adjustable side panels.
- Transparent Lexan guards controlled by safety devices.
- Switchboard with centralised controls provided with a touch screen control panel that can be programmed with recipes.

F

- Trancheuse à ultrasons pour produits rectangulaires ou ronds en portions de différentes formes et dimensions sur support carton.
- Tête de coupe munie d'un sonotrode (lame) de 20 kHz en titane de dimensions variables en fonction de l'application, installé sur un groupe de coulissement à plusieurs axes, contrôlé par des moteurs brushless.
- Structure porteuse en acier inox.
- Bande transporteuse à vitesse d'avancement réglable et bords de guidage réglables.
- Protections en Lexan transparent contrôlées par des dispositifs de sécurité.
- Centrale électrique avec commandes centralisées, munie d'un panneau de commande tactile avec recettes programmables.

D

- Ultraschall-Schneidemaschine zum Schneiden rechteckiger oder runder Erzeugnisse in Stücke mit unterschiedlichen Formen und Abmessungen auf Karton.
- Der Schneidkopf mit 20kHz-Sonotrode (Schneide) aus Titan hat je nach Anwendung unterschiedliche Abmessungen und ist auf einer mehrachsigen, verfahrbaren Baugruppe montiert.
- Die Achsen werden über Brushless-Motoren gesteuert.
- Edelstahl-Tragekonstruktion. Bandförderer mit regulierbarer Vorschubgeschwindigkeit und verstellbaren, seitlichen Führungsleisten.
- Einhausung aus durchsichtigem Lexan einschließlich entsprechender Sicherheitsvorrichtungen.
- Elektrische Steuerung mit zentral angeordneten Bedienelementen einschließlich Touchscreen Panel, das mit Rezepturen programmiert werden kann.

S

- Cortadora por ultrasonidos ideal para el corte de productos rectangulares o redondos en porciones de varias formas y tamaños sobre cartón.
- Cabecal de corte con sonotrodo (cuchilla) de 20kHz en titanio de diferentes medidas en función de la aplicación, montado sobre un grupo de deslizamiento de varios ejes controlado por motores brushless.
- Estructura portante en acero inoxidable
- Cinta transportadora con velocidad de avance regulable y bordes de guía regulables.
- Protecciones en Lexan transparente controladas por dispositivos de seguridad.
- Centralita eléctrica con mandos centralizados provista de panel de control touch screen programable con recetas.

R

- Ультразвуковая резательная машина для нарезки продуктов прямоугольной или круглой формы, уложенных на тонкий картон, на порции разных форм и размеров.
- Резательная головка оборудована специальным титановым ножом (сонотродом), вибрирующим с частотой 20 кГц, размеры которого меняются в зависимости от типа применения.
- Он установлен на блоке скольжения с несколькими степенями свободы и управляется бесщеточными двигателями.
- Несущая конструкция выполнена из нержавеющей стали.
- Ленточный транспортер имеет регулируемую скорость подачи и настраиваемые направляющие боковины. Защитные ограждения из прозрачного лексана подключены к предохранительным устройствам.
- Электронный блок имеет централизованные органы управления и программируемый сенсорный экран с возможностью настройки рецептов.

Lunghezza max prodotto - Max. product length - Longueur max produit — 600mm (altre misure a richiesta)
Max. Produktlänge - Longitud máx. producto - Макс. длина продукта — 600mm (other sizes on request)

Larghezza max prodotto - Max. product width - Largeur max produit — 400mm (altre misure a richiesta)
Max. Produktbreite - Ancho máx. producto - Макс. ширина продукта — 400mm (other sizes on request)

Altezza max prodotto - Max. product height - Hauteur max produit — 80mm (altre misure a richiesta)
Max. Produkthöhe - Altura máx. producto - Макс. высота продукта — 80mm (other sizes on request)

Dimensioni sonotrodo - Sonotrode sizes - Dimensions sonotrode — Di varie forme e dimensioni in base al prodotto da tagliare.
Sonotroden-Abmessungen - Dimensiones sonotrodo - Размеры сонотрода — Of various shapes and sizes according to the product to be cut.

Produzione - Production - Production — A seconda delle caratteristiche del prodotto e del numero di tagli.
Produktion - Producción - Производительность — According to the product characteristics and the number of cuts.

Peso Kg - Weight in kg. - Poids Kg - Gewicht in kg - Peso kg - Вес, кг — 1400

Voltaggio V/Hz/F - Voltage V/Hz/Ph - Voltage V/Hz/Ph — 380/50/5
Spannung V/Hz/F - Voltaje V/Hz/F - Напряжение, В/Гц/Ф

Potenza - Power - Puissance - Leistung - Potencia - Мощность — 12 Kw

Alimentazione pneumatica - Pneumatic input - Alimentation pneumatique — 6 Bar
Druckluft-versorgung - Alimentación neumática - Пневматическое питание